

**Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE  
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2006/C 244/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

|  |  |
|--|--|
| Data przyjęcia decyzji                   | 19.7.2006  |
| Numer pomocy                             | N 140/06   |
| Państwo członkowskie                     | Litwa  |
| Nazwa                                    | Dotacijų teikimas valstybės įmonėms prie pataisos įstaigų  |
| Podstawa prawna                          | LR baudinių vykdymo kodeksas (patvirtintas LR 2002 m. birželio 27 d. įstatymu Nr. IX-994); LR Vyriausybės nutarimas „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės strateginių tikslų (prioritetų)“ (2005 m. vasario 28 d. Nr. 221); Dotacijų teikimo valstybės įmonėms prie pataisos įstaigų taisyklės |
| Rodzaj środka pomocy                     | Program pomocy   |
| Cel pomocy                               | Zatrudnienie — Szkolenia   |
| Forma pomocy                             | Dotacja bezpośrednia   |
| Budżet                                   | Roczne planowane wydatki (w milionach w walucie krajowej): 1,1 LTL<br>Całkowita wielkość przyznanej pomocy (w milionach w walucie krajowej): 6,6 LTL   |
| Intensywność pomocy                      | 50 %   |
| Czas trwania                             | 2006-2011  |
| Nazwa i adres organu przyznającego pomoc | Kalėjimų departamentas prie LR teisingumo ministerijos<br>L. Sapiegos g. 1<br>LT-10312 Vilnius   |

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                        |  |
|------------------------|--|
| Data przyjęcia decyzji | 11.7.2006  |
| Numer pomocy           | N 228/06   |
| Państwo członkowskie   | Estonia  |
| Nazwa                  | Rekultywacja terenów przemysłowych Arsaco nad rzeką Tõrvajõgi  |
| Podstawa prawna        | Keskonnaministri 22. märtsi 2005. a määrus: "Eesti riikliku arengukava Euroopa Liidu struktuurifondide kasutuselevõtuks — ühtse programmdokumendi 2004 — 2006"; Prioriteet nr 4: "Infrastruktuur ja kohalik areng" (ERDF). |
| Rodzaj środka pomocy   | Pogram pomocy  |
| Cel                    | Ochrona środowiska (transport, składowanie, łączność)  |
| Intensywność pomocy    | 82 %   |

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|  |   |
|--|---|
| Data przyjęcia decyzji                   | 5.7.2006  |
| Numer pomocy                             | N 277/06  |
| Państwo członkowskie                     | Polska  |
| Region                                   | Dolnośląskie Voivodship   |
| Nazwa                                    | Projekt uchwały Rady Miasta Zduńska Wola w sprawie zwolnień od nieruchomości dla przedsiębiorców tworzących nowe inwestycje lub nowe miejsca pracy  |
| Podstawa prawna                          | Projekt uchwały Rady Miejskiej Gminy Lwówek Śląski w sprawie zwolnień z podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców na terenie Gminy i Miasta Lwówek Śląski<br>Art. 7 Ustawy o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz. U. z 2002 r. Nr 9, poz. 84 z późn. zm. |
| Rodzaj środka pomocy                     | Program pomocy  |
| Cel pomocy                               | Rozwój regionalny   |
| Forma pomocy                             | Korzyści podatkowe  |
| Budżet                                   | 2,5 million PLN   |
| Intensywność pomocy                      | 50 %  |
| Czas trwania                             | 31.12.2006  |
| Sektory gospodarki                       | Wszystkie sektory   |
| Nazwa i adres organu przyznającego pomoc | Burmistrz Gminy i Miasta Lwówek Śląski<br>Al. Wojska Polskiego 25 A<br>PL-59-600 Lwówek Śląski  |

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                        |   |
|------------------------|---|
| Data przyjęcia decyzji | 11.4.2006   |
| Numer pomocy           | N 406/05  |
| Państwo członkowskie   | Hiszpania   |
| Region                 | Cataluña  |
| Nazwa                  | Programa de incentivos a la creación de ocupación ligada a proyectos de nueva inversión empresarial considerados estratégicos para la economía catalana |
| Podstawa prawna        | Orden TRI/268/2005, de 6 de junio de 2005 (DOGC 4407, de 16/6/2005)   |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |
| Cel pomocy             | Rozwój regionalny   |
| Forma pomocy           | Dotacja bezpośrednia  |
| Budżet                 | Roczne planowane wydatki: 3 mln EUR<br>Całkowita wielkość przyznanej pomocy: 6 mln EUR  |
| Intensywność pomocy    | 10 % do 20 %  |
| Czas trwania           | 31.12.2006  |
| Sektory gospodarki     | Wszystkie sektory   |

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                        |   |
|------------------------|---|
| Data przyjęcia decyzji | 4.7.2006  |
| Numer pomocy           | NN 16/06  |
| Państwo członkowskie   | Włochy  |
| Nazwa                  | Aiuto per il salvataggio a favore di Compagnia Italiana Turismo   |
| Podstawa prawna        | Decreto-legge n. 35 del 14 marzo 2005 e n. 347 del 23 dicembre 2003   |
| Rodzaj środka pomocy   | Pomoc indywidualna  |
| Cel pomocy             | Ratowanie przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji   |
| Forma pomocy           | Gwarancja   |
| Budżet                 | Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy —; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 75 mln EUR |
| Czas trwania           | 19 styczeń 2006 r. — 19 lipiec 2006 r.  |
| Sektory gospodarki     | Hotelarstwo i gastronomia (turystyka)   |

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---